

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	61 (1988)
<b>Heft:</b>	6: Die Lust, im Wasser zu baden... : Schwimmbäder am See, am Fluss, an der Quelle = Le plaisir du bain : bains de lac, de rivière, de source = Il piacere del refrigerio nell'acqua : bagni in riva ai laghi ed ai fiumi e alle sorgenti = The joys of bathing : bathing beside lakes, rivers and springs
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen = Manifestations = Manifestazioni = Events

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VERANSTALTUNGEN MANIFESTATIONS MANIFESTAZIONI EVENTS

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender der kommenden Wochen sehr früh zusammengestellt werden. Änderungen bleiben daher vorbehalten. Es besteht die Möglichkeit, dass genannte Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden. Bitte erkundigen Sie sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung der verschiedenen Anlässe.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich. Im nachstehenden Kalender sind alle anderen Konzerte und Theateraufführungen erwähnt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich. Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts et représentations théâtrales qui nous ont été envoyés communiqués en temps utile.

**Schweiz**  
2.6. Fronleichnam: Feierliche Prozessionen in den katholischen Gegenden  
4.6. Eidgenössischer Velotag

14.–23.6. Rad: Tour de Suisse (Dübendorf-Zofingen-Kandersteg-Bülle-Leukerbad-Locarno-Chur-Schaffhausen-Zürich)

27.6.–2.7. Tour de Sol (Rundfahrt von Solarmobilen): Zürich/Oerlikon-Uster–Emmen-Liestal-Solothurn-(Biel/Bern)–Estavayer-le-Lac-(Neuchâtel/Fribourg)–Etoy

## Ostschweiz

29.6.–3.7. Ostschweizer Radrundfahrt (Prolog und Start in Rorschach)

## Aarau

bis 26.6. Kunsthaus: Gemälde von Erich Wassmer (Ricco)

bis 5.6. Kunsthaus: Gemälde von Luigi Lurati

10.6. Rest Kettenbrücke: Rhythme- & Blueskonzert Dr. Feelgood

18.6. Stadtkirche: Orchesterkonzert; Soloinstrumente: Orgel und Oboe

18.6.–31.7. Kunsthaus: Ausstellung «Bogendruck»

18.6.–31.7. Kunsthaus: Skulpturen-Ausstellung (Material und Astraktion – 2 x 5 Attitüden)

24.6. Kirche St. Peter und Paul: Konzert der Aargauer Lerche

25.6. Kantonsschule Zelgli: Serenade des Kammerchors

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST, changements sous réserve de modifications. Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement des manifestations.

1.7. 400 Jahre Aarauer «Maienzug», alter Brauch und Volksfest

## Aarburg AG

1.–3.7. Wasserfahren: Eidgenössisches Pontonierwettfahren

## Adelboden BE

7.6.–20.10. Parkhaus: Ausstellung «Holzverarbeitung im Bergkurst

## Adelboden BE

17., 18.6. Bad Heustrich: Einweihung und Jazzkonzert Gruppen Häxebäse und Longstreet Jazzband

25., 26.6. Internationaler Voralpenmarsch

3.7. Gemeindeaals: Silvia Harnisch, Klavier

## Aigle VS

25., 26.6. Brocante

## Alle JU

2., 3.7. Fête des paysans jurassiens

## Alpnach OW

1.–3.7. Zentralschweizerisches Jodlerfest

## Altdorf UR

bis 16.10. Seedorf: Urner Mineralienmuseum

4., 5.6. Behindertensport:

Schweizermeisterschaft Leichtathletik

4., 5., 11., 12.6. Urner Kantonaltunfest

12.6. Kirche St. Karl: Kammermusik (Quintette)

## Altenrhein SG

26.6. Nationaler Triathlon-Wettkampf

## Altstätten SG

11.6. Schulhaus Feld: René Häfelfinger, Traversflöte, Angelika Herrmann, Barockvioline, Johann Linnartz, Viola da gamba, und Josef Gstach, Cembalo

## Amriswil TG

im Juni Evang. Kirche: Jeden Freitag Orgelkonzert zum Wochenende (Josef Bannwart, Imelda Blöchliger, Clemens Ganz, André Manz)

2.7. Circus Royal

3.–10.7. Minigolf: Schweizermeisterschaft

## Aranno TI

18.6. Serenata dello Stadtorchester Olten. Direttore: Curt Conzelmann. Solista: Jakob Hefti, corno

## Arosa GR

11.–17.6. Schach: Internationales Turnier, Damen

18., 19.6. Schach: Internationales Arosa-Turnier

## Ascona TI

fino al 12.6. Centro culturale Beato P. Berno: Pitture di Marco Balossi

fino al 5.6. Museo comunale di arte moderna: Retrospectiva Arthur Segal

17.6.–10.7. Centro culturale Beato

P. Berno: Opere degli allievi del Centro del bel libro

24.6.–3.7. Festival New Orleans

24.6.–24.7. Centro culturale Beato

P. Berno: Sculture di animali, gioielli e tessuti di Maya Müller, Magi Joss e Antonietta Airoldi

25.6.–fine ago. Museo Epper: Grafica contemporanea

1.–10.7. Monte Verità: «Rudolf von Laban 30 anni dopo la sua morte», teatro della danza moderna e etnica

## Auvernier NE

5.6. «Les Foulets», course pédestre populaire Auvernier-La Chaux-de-Fonds

## Avenches VD

1.–16.7. Arènes: «Divico et César», spectacle théâtral en plein air de Nicole Rouan et René Falquet

## Bad Ragaz SG

4., 5., 25., 26.6. Giessenpark: Wald- und Seefeste

7.6. Hotel Quellenhof: Johannes Aeschbacher, Violoncello, und Annette Weisbrod, Klavier

12.6. Kirche: Maurice André, Trompete

23.6. Dorfbadhalde: Victor Casanova, Piano

1., 2.7. Burgruine Freudenberg: Open-air

## Baden AG

3., 4.6. Kurtheater: Kinderballett

4.6. Stadtkirche: Stadtorchester Winterthur und Schola Cantorum Wettinsingen. Leitung: Alois Koch. Solisten

10.6. Kurtheater: Konzert der Orchestergesellschaft. Leitung: André Jacot. Solistin: Rosmarie Hofmann, Sopran

18.–25.6. Badener Kurmusikfestival

## Basel

### Konzerte und Theater

bis Juni Fauteuil: «Ganze Schweiz heiter», musikalische Revue

bis 25.6. Piccolo: «Die Falle», Kriminalstück von Robert Thomas

bis 25.6. Piccolissimo: «Wer andern eine Grube gräbt», Gaunerkomödie von Alain Reynaud-Fourton

bis 18.6. Kindertheater: «Mathilde und der Polterix», «Poltergeist»-Geschichte

bis 11.6. Tabouretti: «Service compris», Cabaret Kaktus

2.6. Martinskirche: Cantate Chor (Bach-Motetten)

3.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Renate Hunold, Orgel

5.6. Stadtcasino: Matinee Radio-Sinfonie-Orchester Basel. Leitung: Karl Martin

10.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Heiner Kühner, Orgel

10., 11.6. Münster: «Die Schöpfung», Oratorium von Joseph Haydn

11.6. Martinskirche: «Thyl Klaas», episches Oratorium von Wladimir Vogel (nachrm.)

12.6. Meierhof, Riehen: Feierabendkonzert Jugendchor Siloah

14.6.–22.6. ca. Tabouretti: Mad Dodo, Clownin

15.6. Matthäuskirche: Tabitha Schuler, Sopran, und Dieter Stalder, Orgel

16.6. Volkshaus: Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Antal Dorati

16.6. Stadio St. Jakob: Michael Jackson

17.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Jörg-Andreas Bötticher, Orgel

17.6. Musikakademie: Orchester der Schola cantorum basiliensis. Leitung: Frans Brüggen

18.6. Leonhardskirche: Gabrieli-Chor Bern

21., 23., 25., 28., 30.6. Stadtcasino: Konzerte des Basler Sinfonieorchesters und des Radio-Sinfonieorchesters Basel. Verschiedene Dirigenten

23.–26.6. Stadttheater: Mozart-Wochenende (Nozze di Figaro, Clemenza di Tito, Zauberflöte, Idomeneo)

24.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Carmen Ehringer, Orgel

26.6. Zolli: Konzert der Kantorei St. Peter «Matinee im Zoo»

### Ausstellungen und Messen

bis 21.8. Kunstmuseum: «Das Bildnis» – Zeichnungen und Druckgraphik vom 16.–20. Jahrhundert aus dem Basler Kupferstichkabinett

bis 15.8. ca. Barfüsserkirche: Fotoausstellung Hinz. – Vitrine «Der aktuelle Fund»: Ausgrabungen im alten Rosshof

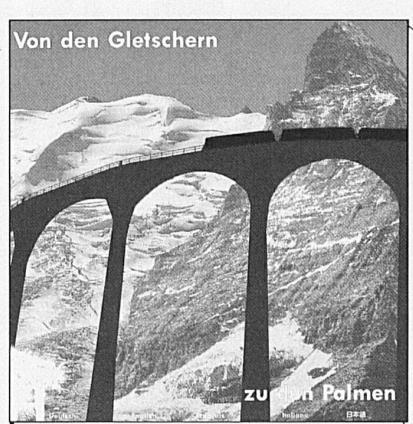
bis 11.7. Museum für Gegenwartskunst: Aquarelle und Zeichnungen von Anselm Stalder. – Zeichnungen von Georg Baselitz

bis Juni Sammlung Karikaturen & Cartoons: Tier und Mensch

bis Juni Museum für Volkskunde: Ausstellung «Jugendvereinigungen am

## FERIENZEIT — REISEZEIT

# Von den Gletschern zu den Palmen



**Von den Gletschern zu den Palmen**  
Der neue Bildband über Europas berühmte Alpen-Express-Züge «Glacier»-, «Bernina»-, «Engadin»- und «Palm»-Express. Landschaftliche Schönheiten und überwältigende Eindrücke auf den Fahrten durch und über die Alpen sind hier in Wort und Bild festgehalten und werden zur unvergesslichen Erinnerung an glanzvolle Ferientage. 168 Seiten mit 56 doppelseitigen, 4 ganzseitigen und 16 halbseitigen Farabbildungen. Texte in Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Japanisch. Papptband

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder bei:

**Verlag „M&T-Helvetica“**  
Postfach 68, CH-7007 Chur, (Telefon 081/23 52 41)

**Fr. 54.-**

Beispiel der Pfadfinder». – Pietra ollare – Specksteinverarbeitung im Tessin  
**bis 12.6.** Kirschgarten: Geschenke und Erwerbungen. – Schirme und Stöcke  
**bis 5.6.** Architekturmuseum: Chube/Chrome (Slutzky, Versteegh, Dunning). – Die Räume des Antikenmuseums  
**10.6.–31.7.** Architekturmuseum: Architektur von Steinle und Baruth  
**11.6.–24.7.** Bot. Garten, Brüglingen: Photoausstellung Kurt Bürki (Dragonflies)  
**12.6.–7.8.** Kunsthalle: Werke von Katharina Fritsch, Rosemarie Trockel und Anna Winteler  
**12.6.–4.9.** Kunstmuseum: Hans Holbein d. J. – Zeichnungen aus dem Royal Windsor Castle  
**15.–20.6.** Muba: ART, internationale Kunstmesse (Kunst des 20. Jahrhunderts)  
**ab 24.6.** Museum für Völkerkunde: Mali, Land im Sahel. – Textiles aus Afrika

#### Feste und Folklore

**19.6.** Sarasinpark, Riehen: Kreisposaunentag  
**25., 26.6.** Schänzli: Nordwestschweizer Country-Festival

**1.–3.7.** Internationale Polizeimusik-Festival

#### Sport

**11., 12.6.** Pfeilwerfen: Swiss Darts Open  
**18., 19.6.** Schwimmen: Internationale Masters 4-Kampf-Meisterschaften

#### Diverse

**3.–16.6.** Rosentalanlage: Circus Knie

#### Les Bayards NE

**11.6.** «Abbaye», ancienne coutume et fête folklorique

#### Bellelay BE

*Mi-juin-mi-sept.* Abbatiale: Oeuvres de Brignoni

#### Bellinzona TI

*fino al 5.6.* Villa dei Cedri: Pitture di Felix Vallotton

#### Belp BE

**18.6.** Ref. Kirche: Konzert des Blockflötenchors Belp

#### Bern

##### Konzerte und Theater

**bis 18.6.** Atelier Theater: «Romeo mit den grauen Schläfen», Komödie von Curth Flatow  
**bis 4.6.** Theater am Käfigturm: «Habeas Corpus», Komödie von Alan Bennett (engl. Aufführung)

**3.6.** Rathaus zum Aeusseren Stand: M. Homburger, Violine, und A. Erismann, Cembalo  
**3.6.** Rest. Sternen, Bümpliz: Stephan Krawczyk  
**4.6.** Radiostudio: Konzert «Elektronik – Computer – Tonband, Musik aus der Schweiz» (14.30 und 17 Uhr Einführung, 20.15 Uhr Konzert)

**4.6.** Dreifaltigkeitskirche: Ivan Sokol, Orgel  
**5.6.** Heiliggeistkirche: Geistliches Chorkonzert. Leitung: J. Zaugg  
**5.6.** Gurten: African Summer Jam Osibisa Vitamin X

**7.6.–6.9.** Münster: Jeden Dienstag Abendmusik  
**8.6.** Dreifaltigkeitskirche: Gabrieli-Chor. Leitung: H. Gafner

**11.6.** Nydeggkirche: Berner Kinderchor. Leitung: T. Loosli  
**11.6.** Casino: Universitätsorchester Bern und Theologenchor Bern. Leitung: J. Jenny

**11.6.** Gurten: Rhythm- & Blueskonzert Dr. Feelgood  
**12.6.** Kunstmuseum: Openair-Matinee Vladimir Tarasow, Perkussion

**13.6.** Casino: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn  
**14.6.** Casino: Konservatoriumsorchester. Leitung: T. Koncz

**15.6.** Seminar Lerbermatt: Motettenchor Bern. Leitung: H. Balli  
**17.6.** Heiliggeistkirche: Berner Konzert Orchester. Leitung: Michel Biedermann. Solist: Daniel Zisman, Violine

**17.6.** Franz. Kirche: «Porgy and Bess», Oper von George Gershwin (konzertant)  
**18.6.** Nydeggkirche: Choir of St. James Church London. Leitung: I. Bolton

**20., 30.6.** Casino: Solistenkonzerte des Berner Sinfonieorchester. Leitung: Ewald Körner  
**21.6.** Münster: «Le roi David»,

symphonischer Psalm von Arthur Honegger

**23.6.** Casino: Berner Sinfonieorchester. Leitung: T. Koncz

#### Ausstellungen und Messen

**bis 25.9.** Naturhistorisches Museum: Insektenflügel – Insektenflug  
**bis 15.9.** Bot. Garten: Früchte und Samen

**bis 31.7.** Kornhaus: Architektur aus Papier (Spielzeug und Modellbau mit Bastelbogen)

**bis 31.7.** Naturhistorisches Museum: Hydrometrische Instrumente

**bis 26.6.** Kunstmuseum: Anthropos – Ansichten von Gegenwartsmenschen

**bis 26.6.** Historisches Museum: Berner Täufertum und Reformation im Dialog

**bis 19.6.** Kunsthalle: Plastiken von Harald Klingelhöller

**bis 12.6.** PTT-Museum: Klassische Schweizer Philatelie – Sammlung «Winkelried»

**bis 5.6.** Kunstmuseum: «Sprengbilder» von Claudio Knöpfli

**2.–5.6.** Allmend: Berner Brocante

**2.–19.6.** Stadtgärtnerei Elfenau: Bonsai-Ausstellung

**11.6.–14.8.** Kunstmuseum: Ausstellung «Ich lebe – ich sehe», Moskauer Künstler der achtziger Jahre

**12.6.–7.8.** Käfigturm: Ausstellung «Region Seeland»

**14.6.–18.9.** PTT-Museum: Motivsammlung «Alpen»

**22.6.–28.8.** Kunstmuseum: Zeichnungen von Hyun-Sook Song

**30.6.–14.8.** Elfenau: Städtische Kunst in der Orangerie

#### Sport

**5.6.** Schweizer Frauenlauf

#### Diverse

**3.–12.6.** Allmend: Circus Nock

#### Biel/Bienne BE

**bis 10.6.** Kongresshaus: Festspiel «Ars Musica» (u.a. Margaret Price, Sopran; Tom Krause, Bariton; Marie-Pierre Langlamet, Harfe; Vladimir Valek, Leitung)

**3., 4.6.** Leichtathletik: 100-km-Lauf von Biel

**10.6.** Kongresshaus: Yo-Yo Ma, Violoncello, und Emanuel Ax, Klavier

**11.6.–3.7.** Kunsthaußkeller: Luzerner Künstler  
**1.–3.7.** Bieler Braderie, Volksfest

#### Bioley-Magnoux VD

**4., 5.6.** Equitation: Concours d'attelage

#### Böingen BE

**12.6.** Bäumiger Sommer: Bergchilbi

#### Braunwald GL

**3.–10.7.** Musikwoche Braunwald. Thema: von der Klassik zur Romantik (Konzerte, Vorträge, Musikurse)

#### Bremgarten AG

**11.6.** Kantonales Musikfest

#### Brienz BE

**3.–5.6.** Berner Oberländer Musiktage  
**11.–19.6.** Jubiläum «100 Jahre Brüningbahn»

**14.6.–3.8.** Kirchgemeindehaus:

Ausstellung «Brienz und 100 Jahre Brüningbahn»

**24.–26.6.** Oberländisches Turnfest

**3.–9.7.** Internationale Holzbildhauerwoche

#### Brienzwiler BE

**14.6.** Offizieller Festakt «100 Jahre Brüningbahn»

#### Brig VS

**9.6.** Jubiläum «75 Jahre Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon» (BLS)

#### Brugg AG

**bis 2.10. ca.** Stäblistübl und

Heimatmuseum: Sonderausstellung «Gruss aus Brugg», alte Brugger

Ansichtskarten

**4.6.** Evang. Stadtkirche: h-moll-Messe, von J. S. Bach

**23.6.–3.7.** Kantonales Schützenfest

**1.7. (ev.2.7.)** Jugendfest

#### Brunnen SZ

**3., 4.6.** «Schilte-Nüüni»-Dorfmarkt

#### Bubikon ZH

**19.6.** Ritterhaus: Nachmittagskonzert der San Marco Bläser Luzern

#### Buchs SG

**28., 29.6.** Marktplatz: Circus Nock

#### Buix JU

**18., 19.6.** Festival des fanfares d'Ajoie

#### Bulle FR

**23., 24.7.** Concours hippique national

**4., 5.6.** Mountainbike: Manche du championnat helvétique

**12.6.–28.8.** Musée gruérien: XYLON, triennale internationale de gravure sur bois

#### Buchs NW

**24., 27.6., 1.–4.7.** Nidwaldner Kantonales Schützenfest

#### Bure JU

**2., 3.7.** Auto-cross international

#### Burgdorf i. E. BE

**18.6.** Oberstadtfest

**19.6.** Bartholomäuskapelle: Christian Schwander, Hackbrett, und Jürg Neuenschwander, Orgel (16 und 17 Uhr)

**20.6.** «Solennität», Volks- und Kinderfest

#### Buttes NE

**11., 12.6.** «Abbaye», ancienne coutume et fête folklorique

#### Caslano TI

**3., 10., 24.7.** Galleria Castellania: Matinées musicales Trio Bell'Arte

#### Celerina GR

**22.6.** Kirche San Gian: François Barro, Violoncello

#### Cavio TI

**fino al 31.10.** Museo di Vallemaggia: Meridiane in Vallemaggia

#### La Chaux-de-Fonds NE

**jusqu'au 3.7.** Musée des beaux-arts: Eric de Coulon et Werner Jeker, affichistes

**jusqu'au 24.6.** Home médicalisé de La Sombaille: Exposition de photographies de R. Porret

**jusqu'au 5.6.** Beau-Site: Biennale du Théâtre

**1.6.–15.8.** Musée d'histoire naturelle: Australie insolite

**3.–5.6.** Fête romande des jodleurs

**7.6.** Place du Carillon: Concert de la «percussion Perc-Synthese»

**8.6.** Conservatoire: Mireille Bellenot et Claude Berset, pianos

**9.–12.6.** Centre de culture ABC: «Deux femmes et une contrebasse», cabaret Mad Dodo

**11.6.–24.7.** Musée des beaux-arts: Design suisse

**11.6.–19.8.** Musée international d'horlogerie: Le mètre et la seconde

**22.6.** Cyclisme: Course contre la montre individuel de l'Omnium cantonal

**24.–26.6.** Place du Gaz: Cirque Knie

**25.6.** Marché artisanal

**25., 26.6.** Open romand de fléchettes

**26.6.** Les Graviers: Fête du Doubs

**1., 2.7.** Fête de la jeunesse

#### La Chaux-du-Milieu NE

**3.–5.6.** Fête villageoise

#### Cheseau-Noréaz VD

**jusqu'au 3.6.** Centre d'information-nature Champ-Pittet: Exposition «Vivre le marais»

#### Chiasso TI

**17.–19.6.** Meeting internazionale di nuoto

#### Chur GR

**bis 19.9.** Rätisches Museum:

Sonderausstellung «Die Jagd in

Graubünden vom Mittelalter bis 1913»

**bis 5.6.** Kunstmuseum: Aspekte aktueller Bündner Kunst (Arno Hassler und Georg Tann(B5))

#### Courcelon JU

**4., 5.6.** Festival de la fanfare du Val Terbi

#### Courroux JU

**25.6.** Concours international de pétanque

#### Courtemaîche JU

**4., 5.6.** Festival des fanfares libérales d'Ajoie

#### Crans-Montana VS

**25., 26.6.** Blüche: Fête cantonale du patois

#### Davos GR

**10.6.–10.7.** Kongresshaus: Murmeltier-Ausstellung

**12.6.** Schweizer Quan-Ki-Do-Meisterschaften

**14., 28.6.** Kirche Alexanderhaus:

Rezitationsabende «Der Zauberberg»

**18.6.** Arkaden: Offene Tae Kwon-Do Schweizermeisterschaften

**22.6.** Kongresszentrum: «Hair», Musical

#### Delémont JU

**jusqu'au 28.8.** Musée jurassien d'art et d'histoire: Dentelles

#### Flawil SG

**11., 12.6.** Kanu: Schweizer Rafting Grand Prix

**12.6.** Kantonaler Jugendschwingertag

**22.6.** Ref. Kirche: Annetta Schmid, Orgel

**1., 2.7.** Waldfest

#### Flüelen UR

**1.7.** Country-Festival



Ein sicherer Platz ...

zum Ausspannen – sich verwöhnen lassen – baden – sportlich betätigen – gut essen und trinken – angenehm wohnen – unter Palmen träumen – Urlaub machen ...

Wir haben nicht nur alle Vorzüge eines \*\*\*\* Ferienhotels am Lagonersee.

Die niveauvolle Ambiance macht daraus viel mehr.

CH-6922 Morcote

Tel. 091/69 10 01

Wo Sie in guten Händen sind ...

**.....**

**HOTEL OLIVELLA**

AU LA LAC

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Ferien in Graubünden



## HOTEL POST

Das ideale Ferienhotel für die Familie mit Kindern. Schöne, ruhige Zimmer, grossenteils mit Dusche und WC. Kegelbahn, Sonnenterrasse, Aufenthaltsraum mit TV, grosser Parkplatz.

Fam.  
R. Juon-Margadant  
CH - 7527 Brail  
Telefon 082 712 54

Sent, in unmittelbarer Nähe von Bad Scuol auf einem sonnigen Bergplateau gelegen. Ein echtes Bündner Bergdorf für erholsame Ferientage. Sent bietet neben bequichen Unterkünften echte, traditionelle Bündner Gastfreundschaft.

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsverein, 7554 Sent,  
Tel. 084 9 15 44

**Sent**  
1440m / Unterenadlin

Das Dorf unter Heimatschutz, 1470 m, der gemütliche Ort für Ruhe und Erholung

**ARDEZ**  
SUREN  
BOS-CHA

Anschluss an den Unterengadiner Panorama-Weg. Grosses Pflanzenschutzgebiet mit seltenen Alpenblumen. Sportplatz, Tennis, Kinderspielplatz. Bademöglichkeit im Schwimmbad Scuol und Vulpera.

**i** Società da trafic  
Tel. 084 9 23 30  
CH - 7549 Ardez

**Thusis**  
Ein Ausflug in die berühmte  
Viamala-Schlucht

ist immer ein besonderes Erlebnis. Bis 300 m hohe Felswände, die «2. Brücke» von 1739, Treppeanlage bis hinunter an den Rhein. Offen: April bis Oktober.

**Verkehrsverein**  
7430 Thusis  
Telefon 081 81 11 34



Beliebte Wanderungen rund um die Madrisa.  
Ausgangspunkt für viele Spaziergänge auf der Saaseralp.  
Routenbeschreibungen kostenlos erhältlich bei der Madrisabahn!

**madrisa**  
hoch über Klosters Dorf,  
1900-2800 m ü. M.  
Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf,  
Tel. 083 4 23 33

**Klosters**  
Madrisa  
Gotschna Silvretta

aktive Erholung  
in herrlicher Landschaft  
Wanderwege – Tennisplätze  
geheiztes Schwimmbad  
wöchentl. Veranstaltungen  
Schwefelheilbad Serneus  
Verkehrsamt, 7250 Klosters  
Telefon 083 4 18 77

**Le Prese**  
und Umgebung  
**Poschiavo**

Wandern auf den Spuren der Naturgewalten im grandiosen Karussell der Natur.

Wanderwochen: 18.-26. Juni/27. August-4. September 88  
Schwimmen, Surfen, Tennis, Führungen, Markt

Fahrt mit dem «Bernina-Express» – der alpine Hochgenuss.

Prospekte, Information  
Verkehrsverein, 7742 Poschiavo  
082 505 71

**Das Puschlav –**  
ein Traum von Natur.

### Frauenfeld TG

19.6. Pferdesport: Rennmeeting Schweizer Derby

**Fribourg/Freiburg**  
jusqu'au 1. 6. Comptoir des Pérrolles:

Cirque Nock  
3. 4. 6. Fri-Son: Festival du Rock Suisse

3.6. Université: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: D. Inouye. Soliste: R. Oberson, orgue

9.6. Université: «Le roi David», psaume symphonique de A. Honegger

11.6.-17.9. Musée d'histoire naturelle: «Homo Sapiens», expositions avec concours

18.6. Université: Orchestre de la ville et de l'Université. Direction: Jan Dobzelewski. Soliste: P. B. Soudan, violoncelle

18., 19.6. Régates internationales à l'aviron

18.6.-16.10. Triennale internationale de la photographie (exposition, concours)

24.6. Université: Robert Zimansky, violon, et Christoph Keller, piano

24.6.-16.7. Festival du Belluard: Festival culturel

1.-10.7. Festival de musique sacrée (concerts, cours de direction chorale et d'interprétation pour ensembles vocaux, atelier de chant grégorien)

### Frutigen BE

4.6. Kirche: Anita Mamie, Klavier  
18.6. Kirche: Ludus-Ensemble  
18.6. Empfang der Jugendmusik

**Flawil SG**  
5.6. St. Galler Kantonaler Schwingertag  
11.6. Lindengut: Sommerfest  
19.6. Kirche Oberglatt: Kammerorchester Flawil und Bach-Chor St. Gallen. Leitung: Rudolf Lutz und Konrad Jenny. Solisten

### Flims GR

11., 12.6. Kanu: Schweizer Rafting Grand Prix

12.6. Kantonaler Jugendschwingertag

22.6. Ref. Kirche: Annetta Schmid, Orgel

1., 2.7. Waldfest

### Füelen UR

1.7. Country-Festival

### Frauenfeld TG

19.6. Pferdesport: Rennmeeting Schweizer Derby

### Fribourg/Freiburg

jusqu'au 1. 6. Comptoir des Pérrolles:

Cirque Nock

3., 4. 6. Fri-Son: Festival du Rock Suisse

3.6. Université: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: D. Inouye. Soliste: R. Oberson, orgue

9.6. Université: «Le roi David», psaume symphonique de A. Honegger

11.6.-17.9. Musée d'histoire naturelle: «Homo Sapiens», expositions avec concours

18.6. Université: Orchestre de la ville et de l'Université. Direction: Jan Dobzelewski. Soliste: P. B. Soudan, violoncelle

18., 19.6. Régates internationales à l'aviron

18.6.-16.10. Triennale internationale de la photographie (exposition, concours)

24.6. Université: Robert Zimansky, violon, et Christoph Keller, piano

24.6.-16.7. Festival du Belluard: Festival culturel

1.-10.7. Festival de musique sacrée (concerts, cours de direction chorale et d'interprétation pour ensembles vocaux, atelier de chant grégorien)

### Frutigen BE

4.6. Kirche: Anita Mamie, Klavier

### Flims GR

18.6. Kirche: Ludus-Ensemble

18.6. Empfang der Jugendmusik vom Eidg. Jugendmusikfest Interlaken und der Alphornbläser und Fahnenchwinger vom Kant. Jodlerfest Ostermundigen

### Geiss LU

19.6. Heissluftballontreffen

### Genève

#### Concerts et théâtres

jusqu'en sept. Cathédrale: Chaque samedi, «une heure d'orgue»

en juin Conservatoire et Grand-Casino:

Concerts des étudiants des classes de virtuosité et de perfectionnement musical

jusqu'au 26.6. Théâtre de Carouge: «Ce Schubert qui décoiffe», pièce de Michel Sotter

jusqu'au 4. 6. Le Caveau: «Palais Mascotte», pièce de Enzo Cormann

jusqu'au 4. 6. Théâtre St-Gervais: «Le cas», pièce de Andreas C. Brügger, d'après Kafka

1.6. Grand-Casino: Concert Ensemble Sud Américain

1., 2., 4., 5. 6. Théâtre d'Onex-Parc: «Rêve en bulle», théâtre pour les enfants

2., 9. 6. Sud des Alpes: Fanfare Ilot 13

3.6. Halles de l'Ile: The Georgiam's Big Band

3.6. Eglise prot., Grand-Lancy: Pierre-Olivier Lattion, piano

3.6. Chapelle de Malval: «Le tuba de A à Z», avec Benoit Viredaz

3.6. Sud des Alpes: Ahmad Mansour 4tet

4.6. Grand-Casino: Ballet contemporain

4.6. Sud des Alpes: Art Lande 4tet

4.6. Halles de l'Ile: Dippermouth Jazz Band (dixieland)

5.6. Grand-Théâtre: Matinée des Solistes de l'Orchestre de la Suisse romande

6., 7. 6. Victoria-Hall: Deutsches Requiem, de Johannes Brahms

7.6. Collège des Coudriers: «Special end of Season Event» (spectacle en anglais)

9.6. Salle des fêtes, Carouge: Concert de jazz Roby Seidel Big Band

9.-26.6. Centre de loisirs, Chêne-Bourg: «L'assassin du diable», du théâtre du Roi d'Argot

10.6. Sud des Alpes: Concert de jazz Twice a Week

10.6. Eglise cath.-cret., Grand-Lancy: D. Bogosalyevic, violon, et U. Dojchinovich, guitare

10., 11. 6. Parc Marignac: Jazz Parade

11.6. Maison du quartier de la Jonction: Concert africain

14.6. Quai du Mont Bland: Concert du Corps de musique La Landwehr

15.-18.6. Sud des Alpes: Concert de Jazz Ateliers AMR

17.6. Halles de l'Ile: Concert de jazz Boillat-Therat 6tet

17.6. Victoria-Hall: Concert de gala pour le 125e anniversaire de la musique municipale et de la Ville de Genève

17., 18., 23.-25.6. Salle communale, Chêne-Bougeries: Geneva amateur operatic society (spectacle en anglais)

18.6. Halles de l'Ile: Concert de jazz New Street Band

19.6. Parc Chuit du Petit-Lancy: Orchestre de chambre de Lancy. Direction: Roberto Sawicki

19.6. Temple de St-Jean: Orchestre de St-Jean et choeur de la MJC d'Annemasse. Direction: Klaus Maurer und Jean Cambefort

21.6. Patinoire des Vernets: Johnny Clegg & Savuka

21.-25.6. «Regare», du Théâtre Image

24.6. Halles de l'Ile: Concert de Jazz Dry Throat Five

# Entdecken.



## Splügen

Ferienpass am Splügenpass!

Aktive und erholsame Ferien im Wander- und Tourengebiet des jungen Rheins. Günstige Hotelarrangements, Ferienwohnungen, Camping, Tenniswochen.

Verkehrsverein  
7435 Splügen  
Tel. 081 62 13 32



Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden  
Alexanderstrasse 74, 7000 Chur  
Telefon 081 22 13 60/61

## Wanderferien im Bergdorf



Verkehrsbüro  
CH - 7057 Langwies  
Telefon 081 33 15 55



Das Tal für den Geniesser  
- ideal für Familien, Natur- und Wanderfreunde  
- Nähe Nationalpark  
Verkehrsverein Val Müstair, 7537 Müstair  
Tel. 082 855 66, 9.00-11.00/14.00-18.00 Uhr  
Sa nachmittag/Sonntag geschlossen

## Bergell Bregaglia

Das Südtal Graubündens zwischen Granitbergen und Kastanienwald, ein Ausflugs- und Ferienziel «anders als alle andern»

Pro Bregaglia, 7649 Promontogno

## Ftan

Engadin / 1650 m ü. M.

## Die Sonnenterrasse des Unterengadins

Die Sesselbahn  
(3. Juli bis 16. Okt. in Betrieb)

bringt Sie in ein wunderschönes Wandergebiet. Einzigartige Alpenflora – Pflanzenschutzgebiet.

Ftan: der Geheimtip für Feinschmecker.

Sesselbahn Ftan,  
084 9 18 56

25.6. Halles de l'Ile: Concert Bossa-Bop Soft Lending  
27.6. Jardin Anglais: Soirée de l'Harmonie du Séminaire des trois rivières (jeunes musiciens canadiens)  
28.6. Salle communale, Cologny: Springfield Concert Band (jeunes musiciens anglais)  
28.6. Jardin Anglais: Soirée de Sande Og Mosserod Skolekorps (jeunes musiciens norvégiens)  
30.6. Collonge-Bellerive: Quatuor Kodaly et Zoltan Kocsis, piano

### Expositions

jusqu'au 31.12. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition commémorative Lord Byron – Dante et son temps (chaque jeudi 14-18 h, premier mardi du mois 18-20 h)  
jusqu'au 9.10. Musée d'art et d'histoire: Le voyage en Italie de Beat de Hennezel 1791-1795

jusqu'au 2.10. Musée d'art et d'histoire: Calligraphie islamique  
jusqu'au 30.7. Hôtel-de-Ville: Peintures de Paolo Buggiani, et sculptures de Elisa Corsini

en juin Musée historique de la Réformation: «Genève objectif rétro», photographies anciennes 1842-1900  
en juin Musée d'histoire naturelle: «De zéro à mille patte», mollusques et insectes vivants

en juin Collection Baur: Expositions «Lotus et Bouddhas» et Ikébana  
en juin Conservatoire et jardin botanique: Sculptures de Claude Ninguetto et Mireille Vulpius  
en juin Musée d'ethnographie: Navigateurs des mers du sud  
jusqu'au 30.6. Salle Patino: Exposition photographique Bernard Plossu et François Nunez

jusqu'au 26.6. Museum d'histoire naturelle: «Microcosmos», les origines de la vie et la cellule vivante

jusqu'au 19.6. Musée Rath: Sculptures de Henri Preiset

jusqu'au 7.6. Musée de l'Athénée: Peintures de Gianino Marchig

1.7.-19.6. Conservatoire et jardin botanique: L. Guibentif – peinture bouddhiste traditionnelle de Pratap Lama 1.6.-3.7. Musée de Carouge: Pianos et orgues mécaniques

4.6.-14.8. Annexe du Musée d'ethnographie: «Dessine-moi un frontière: La frontière espace du signe»

9.6.-25.9. Musée d'art et d'histoire: Trésors de la Bulgarie médiévale

10.-19.6. Jardin botanique et Université: Exposition «De la plante aux médicaments»

16.6.-30.10. Musée d'art et d'histoire: La collection Berggrün de l'art moderne

21.6.-3.7. Conservatoire et jardin botanique: Peintures et dessins de C. Guenat

25.6.-27.9. Cabinet des estampes: L'Ange

30.6.-18.9. Musée Rath: «Minimal Art», collection Panza di Biumo

### Fêtes et folklore

jusqu'au 25.6. Sous Chapiteau: Théâtre équestre et musical zingaro

1.-18.6. Festival «Musique et danses du Pacifique» (Taiwan, Nouvelle Zélande, Papouasie, Nouvelle Guinée, Polynésie, Philippines)

3.-5.6. Festival d'orgues de Barbarie

3.-5.6. Plan-les-Ouates: Fête de la Fédération des musiques et chorales genevoises (concert, concours, cortège, fête populaire)

4.6. «Vogue», fête des sapeurs-pompiers

(défilé de vieilles motos, concours)

11., 12.6. Fête fédérale des musiques de la Croix Bleue

18., 19.6. Onex: Fête populaire

28.6.-1.7. Parc La Grange, Quai du Mont Blanc, Débarcadère des Pâquis: Concerts de jazz (New-Orleans Night)

30.6.-17.7. Festival de Bellerive

### Sports

2., 9., 16., 23., 30.6. Echecs: Championnat Open de la Servette

11., 12.6. Voile: Régate «Le Bol d'Or»

18.6. Vernets: Festival de gymnastique

2., 3.7. Tournoi international de tennis de table

### Divers

1., 3., 8., 15., 17., 18.6. Salle communale, Cologny: Revue de la jeunesse littéraire

16.6. Eglise Ste-Croix, Carouge: Carillon ambulant de Douai Nord Pas-De-Calais et carillon de Ste-Croix

27.6. Parc La Grange: Concours international de roses nouvelles de Genève

### Gentilino TI

11.6. Chiesa S. Abbondio: Gruppo concertistico A. Vivaldi. Direttore: Roberto M. Prandin

### Gersau SZ

1.-3.7. Fluhegg-Chilbi

### Glarus

11.6.-14.8. Kunsthaus: Landschaft Glarnerland (Originale des 19. Jh.)

### Gossau SG

11.6. Kunstradfahren: Nationale Wettkämpfe

11., 12.6. Geländesport: ATB Schweizermeisterschaften

### Grabs SG

2.7. 3-Länder-Radwanderfahrt

### Grächen VS

3.7. Internationales Rad-Bergrennen Visp-Grächen

### Grandson VD

26.6. Régate-parade des vieux bateaux

### Grenchen SO

29., 30.6. Circus Knie

### Greppen LU

bis 5.6. Oberhus: Oelbilder von Albert Thurer, und Tonfiguren von Helena Thür

### Grimment VS

fin juin Montée à l'alpage et combats des vaches

### Grindelwald BE

18.6. Swiss Alps Country Festival

3.7. Männlichen: Bergfrühlingsfest

### Grüningen ZH

bis 4.6. 950 Jahre Grüningen: Konzertwoche

1.7. 950 Jahre Grüningen: Theaterabend

### Gstaad BE

21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

2.-10.7. Tennis: Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz

### Gunten BE

21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

### Habkern BE

3.7. Grünbergli: Schäferfest

### Hasliberg BE

18.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

### Heiden AR

5.6. Evang. Kirche: Ueli Wilhelm, Orgel

17.6. Historische Dorfführung «150 Jahre Biedermeierdorf Heiden»



## HOTEL GARNI DOMUS

### LUGANO-PARADISO

Riva Paradiso 24A

An der Seepromenade und am Fuss des Monte San Salvatore. Hübsche, komfortable Zimmer. EZ Fr. 40.– bis 80.– DZ Fr. 80.– bis 120.–

Tel. 091 54 34 21

## BELLINZONA

Die Stadt der Schlösser, der Geschichte und der Kunst heisst Sie herzlich willkommen.

Ente turistico di Bellinzona

Via Camminata, Tel. 092 25 21 31

### Heimisbach i. E. BE

1.-3.7. Kummholzbad: Sommernachtsfest

### Herisau AR

3.-5.6. Sportzentrum: Internationale Waffenbörse  
25.6.-24.7. Altes Zeughaus: Gruppenausstellung «Der schauende Besucher» (Do-So 14-19 Uhr)

**Herzogenbuchsee BE**  
5.6. Internationaler Oberaargauer Triathlon

**Hilterfingen BE**  
bis 18.9. Schloss Hünegg: Sonderausstellung «125 Jahre Schloss Hünegg»

**Hinwil ZH**  
25., 26.6. Circus Nock

**Hitzkirch LU**  
12.6. Lehrerseminar: Die vier Elemente in Sprache und Musik

### Hombrechtikon ZH

12.6. Country-Festival

### Horgen ZH

25., 26.6., 2., 3.7. Verbands-Turnfest Zürichsee-Oberland

### Huttwil i. E. BE

9.6. Rest. Bären, Rohrbach: Rhythme- & Blueskonzert Dr. Feelgood  
19.6. Ev.-ref. Kirche: Berner Konzert Orchester. Leitung: Michel Biedermann. Solist: Daniel Zisman, Violine

21., 22.6. Ribimatte: Circus Nock

### Ilanz GR

4.-12.6. Volksfest mit Konzerten, Ausstellungen, Theateraufführungen zur Gründung des Regionalmuseums «Surselva»

### Interlaken BE

14., 15.6. Ostbahnhofplatz: Circus Nock  
15.-19.6. Deltasegeln: Internationale Schweizermeisterschaften

### 18., 19.6. 11. Eidgenössisches Jugendmusikfest

27.6.-8.9. «Wilhelm Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller (jede Woche zwei Freilichtaufführungen)  
24.6. Country-Festival  
24.-26.6. Unterseen: Stedtlifest

### Ittingen TG

bis 26.6. Kartause: Bilder, Glas- und Teppichentwürfe von Andrea Nold  
bis 19.6. Kartause: Gemälde von Anna Blume

### Jegenstorf BE

bis 16.10. Schloss: Ausstellung «En alte Huet», bernische Kopftücher aus der Zeit von 1700 bis 1940

### Kandersteg BE

3.7. Oberländisches Schwingfest

### Kerns OW

4.6. Buebe-Schwinget  
18., 19.6. Seilzieh-Turniere

### Kerzers FR

5.6. Freiburger Kantonales Schwingfest

### Kölliken AG

bis 26.6. Strohhaus: Sonderausstellung «Salz» (So 15-17 Uhr)

### Konolfingen i. E. BE

bis 26.6. Schloss Hünigen: Kunstaustellung  
24.6. Schloss Hünigen: Open-Air

### Koppigen i. E. BE

22., 23.6. Oeschberg: Fachmesse für Garten-, Obst- und Gemüsebau

### Kreuzlingen TG

4.6. Open-Air-Festival  
18.6. Eissporthalle: Bodensee-Symphonie-Orchester und Stadtharmonie Zürich

26.6. Seeburg: Amriswiler Orchesterverein

### Kriens LU

2.6. Schauensee: Schlosskonzert Klaviertrio Pantillon  
5.6. Schauensee: Schlosskonzert Ottomar Borwitz, Violoncello, und Hedy Salquin, Klavier

12.6. Schauensee: Schlosskonzert Streichquartett Modigliani

### Küschnacht ZH

bis 13.11. Jubiläum «800 Jahre Küschnacht» (Konzerte, Open-air, Ausstellungen, Chilbi, Umzug)

### Langenthal BE

1.-3.7. Markthalleplatz: Circus Knie

### Langnau a/Albis ZH

4.6. Volkslauf «Sihlwaldlauf»

### Laufenburg AG

bis 9.4.89 Museum Schiff: Ausstellung «Burgen – Türme – Tore»  
1., 2.6. Circus Knie

### Lausanne VD

#### Concerts et théâtres

1.6. Eglise St-François: Choeur et orchestre des Collèges de Lausanne. Direction: Jacques Pache  
2.6. Salle de spectacles, Crissier: S. Deferne, piano  
3., 10., 17., 24.6. Cathédrale: Concerts d'orgue

5.-11.6. Théâtre de Beaulieu: Béjart Ballet  
7.6. Maison de la Radio: Eva Csapo, soprano, et C. Keller, piano

10.6. Casino de Montbenon: Soirée de Lieder D. Annen, soprano; au piano R. Lifschitz

21.6. Maison de la Radio: A. Magnin, flûte (oeuvres de J. S. Bach)  
22., 23.6. Octogone, Pully: «Chiisako», ballet de M. Akaji

23.6. Théâtre de Beaulieu: Ballet du Grand-Théâtre Genève

24., 26.6., 1.-3.7. Théâtre du Jorat, Mezières: «Orphée», opéra de Ch.W. Gluck (représentations en français)

26.6. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de Pologne. Direction: R. Satanowski

29.6. Théâtre de Beaulieu: Compagnia Balletto Classico

#### Expositions et foires

jusqu'au 15.9. Musée des arts décoratifs: Quête du paradis – jardins

jusqu'en juin Casino de Montbenon: Jeunes artistes portugais

jusqu'au 19.6. Musée de l'Elysée: Oeuvres de Dorothea Lange. . Photographies de Jorge Molder. – Oeuvres de Christian Vogt et Pierre de Fenoyl

jusqu'au 16.6. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Bourse de Lausanne

jusqu'au 12.6. Musée des beaux-arts: «Peinture et dessin en Autriche» (deux générations d'artistes autrichiens). – «Francesco Clemente – Gustave Bucket»

jusqu'au 5.6. Musée et jardins botaniques: Les plantes médicinales aujourd'hui

jusqu'au 3.6. Palais de Beaulieu: Exposition des céréales et du pain (avec congrès)

3.6. Marché des artisans

21.6.-16.10. Collection de l'art brut: Oeuvres de August Walla

## Diese Zeitschrift können Sie abonnieren! Vous pouvez vous abonner à cette revue!

Die Revue «Schweiz»  
monatlich bei Ihnen  
zu Hause im Abonnement

Schenken Sie 12× Freude  
für Fr. 47.– pro Jahr  
La «Suisse», un plaisir renouvelé  
pour fr. 47.– annuel

Chaque mois la revue  
«Suisse» chez vous  
grâce à un abonnement

### Bestellcoupon / Commande

- Ich bestelle für mich ab \_\_\_\_\_  
1 Jahresabonnement der Revue «Schweiz»
- Je commande dès \_\_\_\_\_  
1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»
- Ich schenke ab \_\_\_\_\_  
1 Jahresabonnement der Revue «Schweiz»
- J'offre dès \_\_\_\_\_  
1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»

Die **Rechnung** senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Prière d'envoyer la **facture** à l'adresse suivante:

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse/Nr. / Rue/N°

PLZ/Ort / NPA/Loc.

Datum / Date

Empfänger des Geschenk-Abonnements:  
Destinataire de l'abonnement-cadeau:

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse/Nr. / Rue/N°

PLZ/Ort / NPA/Loc.

Einsenden an / Envoyer à: Buechler Grafino AG, Revue «Schweiz» / «Suisse», Abonentendienst / Service d'abonnements, 3084 Wabern



17.6.-18.9. Hermitage: «L'Or du Pérou», 220 chefs-d'œuvre du Musée de Lima  
 17.-27.6. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Hôte l'honneur de la Fête à Lausanne  
 17.6.-18.9. Musée de l'Ancien-Eveche: Eugène-Emmanuel Viollet-le-Duc et le paysage de montagne (125 ans d'alpinisme)  
 21.6.-14.8. Musée de l'Elysée: Photographies de l'Algérie de Félix J. A. Moulin  
 21.6.-21.8. Musée de l'Elysée: Expositions «Agence Contact», «Tierra y Libertad», photos d'archive de la révolution mexicaine  
 1.7.-28.8. Musée des beaux-arts: Jardins du monde  
 1.7.-31.8. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Marché des artisans  
**Fêtes et folklore**  
 11., 12.6. Rencontre suisse des Chorales PTT  
 11., 12.6. Fête du cinéma  
 Mi-juin-août «Pour un été»: concerts, représentations théâtrales et chorégraphiques  
 24., 25.6. Fête de Lausanne  
 2.-9.7. Fête de la Cité

**Sport**  
 24.6. Meeting international d'athlétisme  
**Divers**  
 9.-23.6. Vallée de la Jeunesse: Quinzaine de la Rose  
 24.6. Musée de l'Elysée: «Nuit de la photo»

**Lenk i. S. BE**  
 5.6. Oberländischer Jungsingertag  
 3.-9.7. Musizieren mit Kurt Pahlen – Zeichnen und Malen mit SCAPA

**Lenzburg AG**  
 bis 31.10. Schloss: Rauminstallationen von Jürg Stäuble  
 24.6. (ev. 25.6.) «Selbander», Stück von Budo Bachmann (im Rahmen des Aargauischen Theatermärts)

**Lenzerheide GR**  
 22.6. Heidsee-Volkslauf  
 3.7. Internationaler Danis-Berglauf

**Leukerbad VS**  
 1.-25.6. Kulturzentrum: Holzschnitzarbeiten von Lorenz  
 26.6. Rad: Bergrennen Susten-Leukerbad  
 29.6.-30.7. Kulturzentrum: Eisen-Glas-Skulpturen und Webe-Plastik

**Leysin VS**  
 4., 5.6. Concours hippique national

**Liechtenstein**  
 6.6. Tak, Schaan: Warschauer National Philharmonie, Leitung: Kazimierz Kord. Solist: Raphaël Oleg, Violine  
 16.6. Vaduzsaal: Schweizer Armeeblasorchester und Harmoniemusik Vaduz  
 26.6. Vaduzsaal: Jubiläumskonzert der Liechtensteinischen Musikschule

**Liesberg BE**  
 1., 2.7. Country-Festival

**Liestal BL**  
 bis 12.6. Kantonsmuseum: «Vom schönen Buech und sammle ...»

**Limpach BE**  
 12.6. Oberaargauisches Schwingfest

**Linthal GL**  
 5.6. Kirche: Zürcher Ensemble. Leitung: Andras von Toszeghi.

**Locarno TI**  
 11.6. Maratona scacchistica internazionale all'aperto  
 16.6. Chiesa San Francesco: Orchestra della Radiotelevisione della Svizzera italiana. Direttore: Marc Andreae  
 18.6. Carnevale d'estate  
 24.6. Chiesa San Francesco: Requiem, di W. A. Mozart

**Le Locle NE**  
 2.-26.6. Musée des beaux-arts: Gravures de Hansjürg Brunner  
 11., 12.6. Pétanque: Championnat suisse doublettes féminin  
 19.6. Course nationale de côte Le Locle-Sommertel

25.6. Marche pédestre populaire «Le chemin des planètes» Le Locle-Les Brenets

**Losone TI**  
 16., 17.7. Minigolf: Campionato svizzero

#### **Lucens VS**

17.-19.6. «Abbaye du soleil», ancienne coutume et fête populaire  
**Lugano TI**  
 fino al 2.10. Villa Favorita, Castagnola: Maestri antichi  
 fino al 4.9. Villa Ciani: Sculture e disegni Como – Varese – Lugano  
 fino al 4.6. Boccia: Campionati del mondo individuale  
 fino al 3.6. Primavera concertistica di Lugano (diversi concerti nel Palazzo congressi)  
 3.6. Studio Focci: «Babylazz», teatro di danza dei Movers  
 3.-5.6. Automobilismo: Manche del campionato svizzero, rallye  
 10.6. Palazzo congressi: Concerto sinfonico-vocale. Direttore: Francis Travis  
 10.6.-21.8. Villa Malpensata: Artisti ticsinesi a Nuova York  
 10.6.-29.9. Museo cantonale dell'arte: Bozzetti scenografici del balletto «Les Noces» di Igor Stravinsky, realizzati da Oskar Schlemmer  
 12.6.-2.10. Villa Favorita, Castagnola: Mostra speciale «Arte rivoluzionaria dai Musei sovietici, 1910-1930»  
 14.6. Palazzo congressi: Spettacolo di balletto Compagnia Cosi/Stefanescu  
 17.-19.6. Festival di Jazz New Orleans  
 20.-28.6. Settimana musicale Castagnola  
 25.6. Castagnola: Orchestra cameristica La Partita Zurigo  
 26.6.-1.7. Estival Jazz  
 26.6.-2.7. Gentilino: Festa campestre 2.7. Viganello: Sagra del bue, festa popolare

#### **Lützelflüh i. E. BE**

bis 26.6. Kulturmühle: Expressionistische Holzschnitte von Werner Neuhaus  
 11.6. Kulturmühle: Musik und Tanz mit Hélène Korinkova, Pierre Jean Croset und Brigitte Schildknecht  
 25., 26.6. Kulturmühle: Sonnwend-Fest

#### **Luzern**

bis Nov. Verkehrshaus (Hans-Ernst-Haus): Mensch, Mythos, Maske  
 bis 30.10. Gletschergarten: «Tiere der Eiszeit» (Mammut, Höhlenbär, Moschus, Rentier u. a.)  
 bis 26.6. Verkehrshaus: «Die Schweiz deckt ihre Karten auf», Jubiläumsausstellung der 150 Jahre Eidg. Landestopographie  
 bis 19.6. Historisches Museum: Seltene Tauchfunde aus Luzerner Seen und Flüssen  
 bis 12.6. Natur-Museum: Alpenflora – Anpassung an erschwerte Lebensbedingungen

8.6. Jesuitenkirche: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn  
 11.6. Leichtathletik: Nationales Meeting «Swiss Cup»  
 11., 12.6. Automobilismus: 3. Elektro-Grand-Prix Formel E

12.6. Volkslauf «Berglauf Horw-Buholzer Schwändi»  
 19.-11.9. Kunstmuseum: Ausstellung «Hommage à Siegfried Rosengart» (Meisterwerke entdeckt von Siegfried Rosengart)

21.6. Jesuitenkirche: «Stabat Mater», von Francis Poulenc, und «Requiem», von M. Duruflé  
 30.6. Kunst- und Kongresshaus: Sommerkonzert des Jugendorchesters  
 1.7.-13.11. Natur-Museum: Schweine

2.7. Altstadtfest  
 2., 3.7. Rudern: Schweizermeisterschaften  
**Magadino TI**

27.6.-29.7. Festival internazionale dell'organo

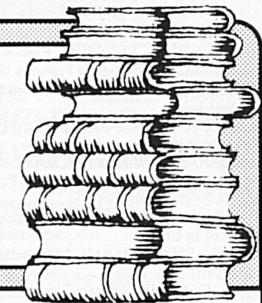
**Malans GR**  
 12.6. Internationaler Vilan-Berglauf

**Malters LU**  
 bis 1.6. Musikfest (mit Blaskapellen-Wettbewerb)

**Mammern TG**  
 24.-26.6. Pferdesport: Internationale Dressurprüfung und Fahrturnier

**Mariastein SO**  
 12.6. Klosterkirche: Regionaler Kammerchor Laufental-Thierstein. Leitung: Isidor Lombriser. Soliste: Gerhard Förster, Orgel

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren  
 Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischen Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**Nederlandse sectie:** vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Vorbereitungskurse für International Baccalaureate.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
 Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



## Ecole Nouvelle de la Suisse romande

Scolarité complète de 3 à 18 ans

EXTERNAT – INTERNAT 5 jours ou 7 jours

Classes enfantines, primaires

Collège. Certificat d'études.

Baccalauréat International

Maturité Fédérale types A, B, C, D, E.

Cours intensifs de français

Cours d'été à Champéry (VS) juillet-août

Renseignements: 021/32 11 22, Ch. de Rovéréaz 20, 1012 Chailly-Lausanne

## JEUNESSES MUSICALES DE SUISSE

Stages 1988:

Musique folklorique suisse (4–10 juillet)

Musique informatique (10–15 juillet)

Orchestre et musique de chambre (18–31 juillet)

Improvisation (4–9 juillet)

Chant grégorien (5–10 juillet) etc...

Informations: Jeunesses Musicales, Maison de la Radio, Case postale 233, 1211 Genève 8, tél. 022 28 70 64



## Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg)

Collège international fondé en 1949

accueille 60 étudiants internes de 10 à 20 ans et 20 externes (jeunes gens, jeunes filles).

Année scolaire 1988/89: rentrée 12 septembre

Programme: Cycle d'orientation (3 ans) – Préparation maturités types B-C-D-E – Diplôme de commerce – Diplôme de secrétaire – Diplôme et certificat de français – Cambridge First Certificate – Informatique (4 ordinateurs)

Petites classes 8 à 12 élèves

Préparation à l'entrée aux Ecoles officielles de toute la Suisse

Gymnases cantonaux – Technicums Ecoles hôtelières – Ecoles spécialisées

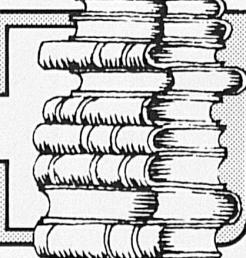
Cours de vacances 1988: du 3 au 30 juillet

Sports d'été – Sports d'hiver

Membre de la Fédération suisse des Ecoles privées. Membre du Groupement romand des Ecoles de commerce et de langues (GEC)

Renseignements et prospectus: Familles VIAL-BUTTY, directeurs, tél. 029 62 15 15

## Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



**Martigny VS**

jusqu'au 26.6. Fondation Pierre Gianadda: Exposition «Trésors du Musée de São Paulo», de Raphaël à Corot (1re partie)  
 jusqu'au 5.6. Fondation Louis Moret: Peintures de Charles Cottet  
 jusqu'au 5.6. Manoir: «Deux en un», peintures, gravures et tapis de Patricia et Marie-France Martin  
 1.-8.6. ERM: Exposition didactique sur la forêt et le bois  
 4., 5., 6. Fête cantonale des bourgeoisie valaisannes  
 10.6. Fondation Pierre Gianadda: Concert des lauréats du Concours international de musique de chambre  
 26.6.-28.8. Manoir: Rudolf Mumprecht – 50 ans de dessins  
 2.7.-1.11. Fondation Pierre Gianadda: Exposition «Trésors du Musée de São Paulo», impressionnistes et post-impressionnistes (2e partie)  
 3.7.-14.8. Fondation Louis Moret: Collection personnelle de Louis Moret

**Meiringen BE**

2.6. Waren- und Kleinviehmarkt  
 12., 13.6. Internationaler Sustenpasslauf  
 14.6. Beginn der Jubiläums-Veranstaltungen zum 100. Geburtstag der Brünig-Bahn  
 24.6.-17.7. Englische Kirche: Zeichnungen und Malereien zum Thema «Trychlen – Uebersitz» von Paul Nussbaumer  
 25.6.-9.7. Musikfestwochen Meiringen

**Melide TI**

26.6.-7.9. Ciclo di concerti di musica classica «Ceresio estate» (diverse località)  
**Mels SG**  
 12.6. Kath. Kirche: Glarner Musikkollegium. Solist: Maurice André, Trompete

**Mendrisio TI**

fino al 10.7. Museo d'arte: Pitture di Jules Bissier

**Merligen BE**

3.7. Jazzmatinee Swiss Dixieland-Jazzband Firehouse Revival

**Mervelier JU**

2., 3.7. Fête du village

**Montana VS**

voir Crans-Montana

**Montfaucon JU**

25., 26.6. Fête du village

**Montreux VD**

jusqu'au 27.7. Centre de congrès et d'expositions: Bourse fédérale des beaux-arts  
 1.-17.7. Festival international de Jazz

**Morbio Inferiore TI**

1.6. Chiesa S. Giorgio: Gruppo concertistico A. Vivaldi. Direttore: Roberto M. Prandin

**Morgins VS**

26.6. Randonnée cyclo touristique des «Portes du soleil»

**Moudon VD**

17., 18.6. Eglise St-Etienne: Spectacle «Danse classique»,

**Moutier BE**

5.6. Fête de lutte du Jura bernois  
 2.7. Course populaire de côte pédestre Moutier-Raimeux

**Münsingen BE**

11., 17., 18., 24., 25.6. «Solange die Erde steht», Schwank

**Münsterlingen TG**

5.6. Klosterkirche: Bach-Chor und Kammerorchester Flawil (16 und 20 Uhr)

**Müren BE**

26.6.-9.7. Internationale hochalpine Dolder-Ballonsportwochen

3.7. «Inferno»-Berglauf

**Murten FR**

bis 14.8. Historisches Museum: Gemälde von Petra Pettpierre (Schülerin von Paul Klee und W. Kandinsky)

3.-12.6. Plakatausstellung

11.6. Antiquitäten- und Kunsthändlermarkt

14.6. Löwenberg: Charles Dobler, Klavier

22.6. «Solennität», Jugendfest

26.6. Historisches Murtenschieschen

1.-3.7. Schlosshof: Sommerserenaden des Philharmonischen Akademie Bern

3.7. Muntelier: Murtensee-Triathlon

**Muttenz BL**

18., 19.6. Wasserfahnen: Nationales Paarwettfahren

26.6. Country-Festival

**Näfels GL**

1988 600-Jahr-Feier Schlacht bei Näfels (Ausstellungen, Textildruckmuseum im Freulerpalast, Konzerte, Festwoche, etc.)

4., 5., 6. Internationales Kreisflug-Meeting

25., 26.6. SGU: Ostschweizerischer Jungtambouren-Wettbewerb

27.-29.6. Dorffest

**Netstal GL**

5.6. Evang. Kirche: Theodor Käser, Orgel

**Neu St. Johann SG**

29.6. Johanneum: Konzert Musikgesellschaft und Männerchor Nesslau-Neu St. Johann

**Neuchâtel**

jusqu'au 8.1.89 Musée d'histoire naturelle: Papillons

jusqu'au 19.6. Galerie des amis des arts: Peintures, sculptures et dessins de Maximilien de Meuron

1.6. Musée d'art et d'histoire: Concert commenté Pierre-Laurent Häslar, clavecin

4.6.-8.1.89 Musée d'ethnographie:

Exposition «Les ancêtres sont parmi nous»

5.6. Salle ronde: Concert Rhythme & Blues Dr. Feelgood

9.-11.6. Salle du Pommier: «Accordez vos violons», pièce de Haim

10., 11.6. Théâtre: «Mort par correspondance», création de Chantal Alves

17.6. Temple du Bas: Concert pour choeur et orchestre. Direction: Theo Loosli

18.6. Fête de l'été

**Netstal VD**

2.6. Evang. Kirche: Theodor Käser, Orgel

**Oberhofen BE**

26.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fest

**Oberkirch LU**

2.6. Country-Festival

**Oeschberg BE**

22., 23.6. OeGa, Fachmesse für Garten-, Obst- und Gemüsebau

**Olten SO**

bis 15.7. Kunstmuseum: Copain Vincent – Van Gogh und die Schweizer Kunst

bis 5.6. Stadthaus: «Gottgrüss die Kunst» – Emil Jenzer und Emil Zbinden

17.6. Konzertsaal: Serenade des Stadtorchesters. Leitung: Curt Conzelmann. Solist: Jakob Hefti, Horn

19.6.-10.7. Stadthaus: Ausstellung der Werkjahr-Preisträger

**Orbe VD**

18., 19., 24.-26.6. Fête cantonale de gymnastique

29.6.-10.7. Théâtre: Quinzaine artistique d'Orbe

**Origlio TI**

2., 3.7. Festa campestre popolare (con corsa ciclistica)

**Ostermundigen BE**

17.-19.6. Bernisch-Kantonales Jodlerfest

**Palézieux VD**

18., 19.6. Fête cantonale de lutte libre

**Payerne VD**

jusqu'au 25.6. Galerie du Musée:

Peintures de Louis Leprince-Ringuet

jusqu'au 2.6. Cirque Helvetia

3., 4.6. Maison de Paroisse: «La rumeur», pièce théâtrale

10.-12.6. Fête broyarde des Musiques

**Plaffeien FR**

5.6. Ornithologische Jungtierschau

**Pleigne JU**

25., 26.6. Fête du village

**Les Pommiers JU**

2., 3.7. Fête du village et élection de Miss Franches-Montagnes

**Pontresina GR**

19.6. Evang. Kirche: François Barro, Violoncello

**Porrentruy JU**

en juin Exposition en plein air des affiches suisses de l'année

26.6. Collège Stockmar: Veneslav Yankoff, piano

**Ranflüh i. E. BE**

17.6. Country-Festival

**Rapperswil SG**

bis 4.10. Haus Pfauen: Werke von F.Ch.C. Fuchs

bis 19.6. Haus Pfauen: Objekte, Fächer und Textilcollagen von Susi Bleuler

10., 11.6. Lenggis, Jona: Sommernachtsfest

**Raron VS**

14.-17.6. Rarner Passionsspiele: «Lacrimum Vallis», Stück von Eduard Imhof (Freilichtaufführungen)

**Reichenbach BE**

29.6., 2., 3.7. Sommerfest

2., 3.7. Internationaler Volksmarsch Kantonaltuntag

**Reiden LU**

1.-3.7. Luzerner, Ob- und Nidwaldner Kantonaltuntag

**Rheineck SG**

19.6. b/Stauffacher (ev. evang. Kirchgemeindehaus Thal): Serenade des Orchesterverein Rorschach

**Rheinfelden AG**

8.-21.6. Ausstellung der prämierten Schweizer Plakate

25.6. Rathaushof: Serenade des Orchestervereins

25.6. Jugendfest

**Ried VS**

12.6. Berglauf Ried-Riederalp

**Riggisberg BE**

bis 1.7. Abegg-Stiftung: «Ein Himmel voller Vögel», Textilien mit Vogelmotiven vom 13.-20.Jh.

**Rigi SZ**

3.7. Schwing- und Aelplerfest

**Romainmôtier VS**

12.6. Abbaye: Concert «Mozart» de l'Ensemble vocal du Nord vaudois et de l'Orchestre symphonique d'Yverdon.

Direction: Charles Baldinger. Solistes (après-midi)

**Romanshorn TG**

18.6. Alte Kirche: Jugendorchester Oberthurgau. Leitung: Martin Sigrist

25.6. Alte Kirche: Schlossbergkonzert Ensemble Musicas Scapino

25., 26.6. Internationale Kanu-Ring-Régaatta

2.7. Konzert Musikverein und Brass Band Büsserach

**Romont FR**

jusqu'au 18.6. Musée du vitrail: Vitraux héracliques fribourgeois

23.-26.6. Cour du château: Festival folklorique (avec un jeu scénique racontant Romont)

**Root LU**

19.6. Michaelskreuzschwingen

**Rothenthurm SZ**

3.-5., 7.6. Fest der Feldmusik (Country-Abend, Konzerte, Umzug)

**Rorschach SG**

9.-19.6. «Uferlos» – Spektakel am See (Konzerte, Theater)

29., 30.6. Rad: Prolog und Start zur Ostschweizer Radrundfahrt (Elite, Amateure)

**Rossemaison JU**

4.-22.6. Centre culturel: Dessins et aquarelles de Zeline Kohler (sa 19-21 h, me et di 15-18 h)

18., 19.6. Fête du village

**St. Gallen**

bis 7.8. Historisches Museum: Ostschweizer Erfinder und Pioniere

bis 26.6. Naturmuseum: Lebende Gifftiere

bis 19.6. Regierungsgebäude: Liechtensteiner Künstler

bis 11.6. Heimatwerk: Bemalte Spanschachteln

bis 5.6. Katharinen: Zeichnungen von Alex Hanemann

2., 3.6. Stadttheater: Schweizertreffen der Jungen Talente

11.6. Hochschultag und Hochschulball

11.6.-13.7. Olma: Biennale der Schweizer Kunst

11.6.-14.8. Kunstmuseum: Die Sammlung der Gotthard Bank

11.6.-14.8. Katharinen: «Klang – Raum – Tanz – Skulptur», GSMBA Ostschweiz

12.6. Kirche St. Mangan: Orgelneinweihung

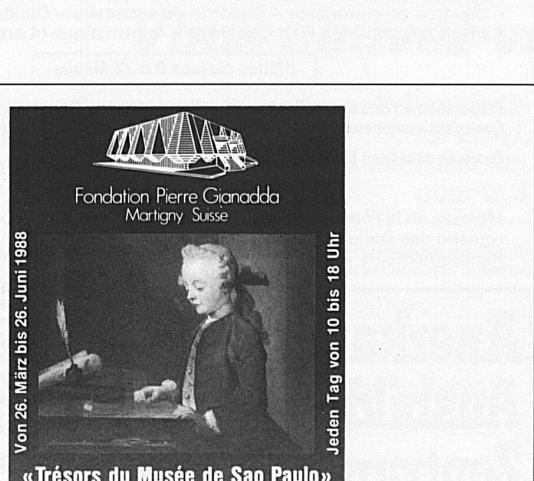
17.6.-3.7. Bot. Garten: Ausstellung «Von der Pflanze zum Musikinstrument»

**St. Moritz GR**

11.6. Laudinella: Konzert «Zigeunerlieder und Liebesliederwalzer»

14.6.-8.7. Heilbadzentrum: Aquarelle von Edwin Baumann, und Batikbilder von Brigitte Wehle-Baumann

2.7. Laudinella: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn



**St. Niklaus VS**  
12.6. Rad: Bergrennen St. Niklaus-Zermatt

**St. Stephan BE**  
5.6. Oberländischer Jungschwingertag

**St-Blaise NE**  
4.6. Foire  
4., 5., 6. Concours hippique

**St-Imier BE**  
10., 11.6. «Imériale», foire des commerçants  
25., 26.6. Fête fédérale de gymnastique artistique

**St-Maurice VS**  
11.6. Demi-Marathon international

**St-Ursanne VD**  
19.6. Collégiale: Concert de l'après-midi du collège des cuivres de Suisse romande  
1.7.-11.9. Abbatiale: Peintures de Jean-François Comment

**San Bernardino GR**  
19.6. Corsa di orientamento: Campionato svizzero, staffetta

**San Pietro/Stabio TI**  
11.6. Rist. Montalbano: Concerto «Spirituals, Blues and Songs»

**Saanen BE**  
21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

**Saas-Fee VS**  
2., 3.7. Kantonales Trachtenfest

**Saignelégier JU**  
4.6.-3.7. Centre de loisirs: Oeuvres de Laurent Boillat  
18., 19.6. Exposition internationale de chiens

**Sargans SG**  
4.6. RSA: Sarganserländer Country-Festival

**Sarnen OW**  
12.6. Glaubenberg: Nationaler A-Orientierungslauf

**Schaffhausen**  
bis Okt. Hallen für neue Kunst: Kunst der 60er und 70er Jahre  
bis 5.6. Museum zu Allerheiligen: Werke von Alexander Zschokke (1894-1974)  
3.6. Rathauslaube: Annemarie Sommer, Flöte, und Christine Marnisch, Klavier  
4.6. Domino: Rhythm- & Blueskonzert Dr. Feelgood  
18.6. Buchberg: Sonnenwendfeier  
18., 19.6. Nationales Clairgarden-Treffen

**Schleitheim SH**  
4., 5.6. Kantonales Musikfest

**Schönenwerd SO**  
27.6. Serenade des Stadtorchesters Olten. Leitung: Curt Conzelmann. Solist: Jakob Heft, Horn

**Schönnried BE**  
21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

**Schüpbach i. E. BE**  
1.-3.7. Sommerfest

**Schüpfheim LU**  
11.6. Kirche: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn

**Schwanden GL**  
5.6. «Käpf»-Stafette Schwanden-Elm-Käpf  
18.6. Internationaler Langstreckenlauf

**Schwarzenburg BE**  
2., 3.7. Dorfwald: Waldfest

**Schwarzsee FR**  
26.6. Schwarzsee-Schwinget

**Schwyz**  
bis 30.10. Turm-Museum: Hauswebereien von Martha Farner  
17.-20., 24.-26.6. Kantonal-Schützenfest

**Sempach LU**  
25.6. Hellebardenlauf

**Sierre VS**  
jusqu'au 3.7. Château de Villa: Dessins de Hugo Pratt  
9.-12.6. Festival international de la bande dessinée  
12.6. Fête cantonale de lutte  
18., 19.6. Concours hippique officiel

**Sigriswil BE**  
7.6. Kirche: Langnauer Blechbläserquartett  
17.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

**Solothurn**  
bis 31.10. Kunstmuseum: Prähokolumbische Kunst  
bis 25.6. Lehrerseminar: Ungezeigte Grossformate, Mischtechnik auf Papier von Victor Hottinger  
bis 12.6. Kunstmuseum: Ausstellung «An der Weihnachtsausstellung gesehen». – Graphik von Werner Witschi  
17.-19.6. Dornacherplatz: Circus Knie  
18.6.-14.8. Kunstmuseum: Architektur von Fritz Haller  
25.6.-21.8. Kunstmuseum: «Anagramme» von André Thomkins  
29.6.-30.10. Zeughaus: Ausstellung zum 200. Geburtstag von General Henri Dufour  
1., 2.7. Märet-Fesch

**Sohyères JU**  
2., 3.7. Fête du village

**Spiez BE**  
bis 18.9. Schloss: Ausstellung «Spiez 650 Jahre bernisch»  
11.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fesch

**Stäfa ZH**  
3.7. World Runners Brunnenlauf

**Stans NW**  
11., 12.6. Urschweizer Trachtentag  
3.7. Stanserhorn-Berglauf

**Steffisburg BE**  
bis 26.6. Villa Schüpbach: Steffisburger Künstlerinnen und Künstler

**Stein AR**  
12.6. Freiluftzirkus Rigolo  
21.6., 1., 2.7. Gasthof Rose: «Von Herz zu Herz», Stück von Nesa Gschwend (Freilichttheater)

**Steinhausen ZG**  
2.-19.6. Einkaufcenter:



**SPEZIAL-TIP für Individual-Kuren oder Ferien**  
in einem unverfälschten Landschaftsparadies!

Einziges Schweizer Heilbad mit hauseigener Naturfang aus eigener Schwefelquelle ● Zelltherapie nach Prof. Niekans (inkl. Thymus-Zellen) ● Original chinesische Akupunktur / Neuraltherapie / Ozontherapie ● Schlankeitskuren

CH-1711 Schwefelberg-Bad · Bes. u. Dir.: H. + A. Meier-Weiss · Tel. 037-39 26 12

**Vevey VD**  
jusqu'au 11.9. Alimentarium: Expositions «Le blé – mort, vie, fertilité». – Les pâtes alimentaires. – Céréales sur pied

**Villars s/Ollon VD**  
1.-3.7. Rendez-vous folklorique du Chablais

**Villeneuve VD**  
25.6. Fête du lac

**Visp VS**  
11.6. Gedenkfeier «600 Jahre Schlacht bei Visp»  
3.7. Internationales Rad-Bergrennen Visp-Grächen

**Vitznau LU**  
19.6. Old-Timer-Treffen  
26.6. Alp Hinterberg: «Affitüre», Bauernfest  
2.7. Grubisbalm: Höhlenfest

**Wädenswil ZH**  
17.-19.6. Jubiläumsfest «200 Jahre Brauerei Cardinal» (am 18.6. Tag der offenen Tür)  
26.6. Openair-Jazzkonzert Picadilly Six

**Walchwil ZG**  
12.6. Kath. Kirche: Ivan Sokol, Orgel

**Warth TG**  
siehe Ittingen

**Weggis LU**  
25., 26.6. Rosen- und Kinderfest mit Umzug

**Welschenrohr SO**  
3.7. Nordwestschweizerisches Schwingfest

**Wengen BE**  
12.6. Kreis-Sängertag  
18.6. Bäumiger Sommer: Einweihung des Gästewäldchens  
3.7. Männlichen: Bergfrühlingsfest

**Widnau SG**  
2., 3.7. Rollsport: Schweizermeisterschaften im Kunstlauf

**Wil SG**  
2.6. Kirche Maria Dreibrünn: Serenade des Wiler Danzi Sextetts  
25.6. Wiler Gelände-Volkslauf

**Wildhaus SG**  
18., 19.6. Wildhuser Dorffesch

**Willisau LU**  
18., 19.6. Luzerner Kantonalgesangfest

**Wimmis BE**  
11.6. Kirche: Moser-Quartett

**Winterthur ZH**  
bis 10.7. Kunstmuseum: «Spirale», Zeitschrift für konstruktive Kunst  
bis 12.6. Gewerbemuseum: Klang – Architektur – Konstruktion  
bis 12.6. Gewerbemuseum: «Die Orgel», Klang, Architektur, Konstruktion  
5.6. Premiere «Winterthurer Sommertheater». Auf dem Programm: «Charles Tante», Schauspiel von Hans Gmür (Dialekt-Fassung); «Stan und Ollie in der Schweiz», Stück von Urs Widmer; «Der Betogenie oder George Dandin», Komödie von J. B. Molière; «Der Mann, der sich nicht traut», Schauspiel von Curth Flatow; «Guten Abend, Mister Sunshine», Schauspiel von Arthur Lovegroves; «Acapulco, Madame», Stück von Yves Jamiaques; «Neurosenkavalier»; Stück von Gunther Beth und Alan Cooper



Nr.1: Erfahrung aus 10000 Bädern. Bitte Informationsmaterial anfordern!

4.6. Stadthaus: Jürg Tenger, Violoncello, und Bernhard Billeter, Klavier  
 8.6. Stadthaus: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Marcello Viotti. Solist: Martin Zürcher, Oboe  
 11.6. Stadthaus: Andreas Ehrismann, Violine, und Alfred Ehrismann, Klavier  
 15.6. Stadthaus: Konzert der Absolventen von Musikschule und Konservatorium  
 17.6. Kyburg-Serenade  
 17.6.-2.7. Stiftung Metzgsgasse: Ausstellung «Die Lebensweise der Berner Amischen in Berne, Indiana/USA» (Zeichnungen und Aquarelle von Eugen Bachmann-Geiser)  
 18., 19.6. Modellschiff-Schaufahrten  
 18.6.-4.9. Kunstmuseum: Installationen von Felice Varini  
 24.6. Stadthaus: «Albani-Konzert». Leitung: Franz Welser-Möst. Solist: Jiri Flieger, Fagott  
 24.-26.6. Albani-Fäsch: Volksfest mit Musik und Theater in der Altstadt

#### Wolfenschiessen NW

26.6. Bannalper-Volksberglauf

#### Wyssachen i. E. BE

2., 3.7. Huttwilwald: Waldfest

#### Yverdon-les-Bains VD

11.6. Temple: Grande Messe solennelle, de W. A. Mozart  
 18., 19.6. Pétanque: Sélection pour le Championnat du monde  
 25., 26.6. Concours hippique

#### Zeinungen AG

25., 26.6. Pferdesport: Dressurprüfungen J, L, M, S

#### Zermatt VS

Mitte Juni-Mitte Sept. Verschiedene klassische Sommerkonzerte  
 12.6. Rad: Bergrennen St. Niklaus-Zermatt  
 12.6. Konzert des «Nostalgischen Chors» Baar

#### Zofingen AG

4.6. Kleine Bühne: «In seinem Garten liebt

Don Perlimplin Belisa», Schauspiel von F. G. Lorca

4.6.-26.6. Altes Schützenhaus: Ausstellung von Aargauer Künstlerinnen  
 10.6. Stadtkirche: Karl Kipfer, Orgel  
**Zug**  
 bis 28.8. Museum in der Burg: Ausstellung «Die Schreibtafeln des Karl des Grossen»  
 bis 5.6. Kunsthau: Graphiken, Gemälde, Illustrationen und Zeichnungen von Alex Stocker  
 5.6. Burgbachkeller: Gert Westphal, Rezitation, und Gudrun Haag, Harfe  
 12.6. Country-Festival  
 18.6. Seefest mit Feuerwerk  
 19.6.-11.9. Kunsthau: «Holz» (Material für Kunst, Farb- und Bildträger, Verkörperung von Gefühlen und Gedanken)

#### Zürich

**Konzerte und Theater**  
 bis Ende Juni Internationale Junifestwochen (Konzerte, Musik- und Prosatheater, Meisterkurse für Musik, Kunstaustellungen, Oper «Turandot» von Giacomo Puccini)  
 bis 5.6. Bernhard-Theater: «Einer flog über das Kuckucksnest», Schauspiel von Dale Wasserman  
 7.6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Charles Dutoit  
 1.6. Opernhaus: Premiere «Man of la Mancha», Musical  
 1.6. Bernhard-Theater: «Unzerstörbare Menschen», Schicksale im Sturm der Zeit  
 1.6.-2.7. Theater an der Winkelwiese: «Das Verharren in der Flucht», Schauspiel von Lilly Friedrich  
 1.6.-5.7. Corso-Theater: «Die kleine Niederdorffoper»  
 2.6. Volkshaus: Uriah Heep  
 3.6. Tonhalle: Schlusskonzert des Klavierwettbewerbs Géza Anda. Leitung: Ferdinand Leitner. Solisten: Drei Preisträger

3.6. Theatersaal Rigiblick: Premiere «Irre alte Welt» (Matinees)

3.6. Volkshaus: African Summer Jam Toure Kunda  
 3.6. Albisgütli: Diesel & Dust Midnight Oil  
 3.-12.6. Kammertheater Stok: Michael Elber, Panomime  
 4.6. Tonhalle: Bläser-Ensemble Lé Stoc  
 4.6. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp  
 4.6. Volkshaus: Africam Summer Jam Osibisa Vitamin X  
 5.6. Landesmuseum: Matinee «Musik in Venedig – vom Madrigal zur Sonate»  
 5.6. Grossmünster: h-moll-Messe, von J. S. Bach

7., 8.6. Music temple Z33: Rhythm- & Blueskonzert Dr. Feelgood  
 7.-3.7. Bernhard-Theater: Dimitri, Pantomime und Clown

8.6. Grossmünster: Rudolf Scheidegger, Orgel  
 9.6. Radio-Studio: Nachmittagskonzert Amati-Quartett

9.6. Tonhalle: «Musik aus Brasilien». Tonhalle-Orchester. Leitung: Roberto Duarte. Solist: Ricardo Castro, Klavier

10.6. Tonhalle: Jorge Bolet, Klavier  
 11., 12.6. Tonhalle: Yo-Yo Ma, Violoncello, und Emanuel Ax, Klavier

12.6. Volkshaus: «Thyl Klaas», episches Oratorium von Wladimir Vogel

12.6. Opernhaus: Philharmonisches Quartett

13.6. Tonhalle: Zürcher Gitarrenquartett

14.-26.6. Kammertheater Stok: «Liebe ist...» und «Wagram», Gastspiel Theaterspielwerk Berlin

15.6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Andrew Davis

16.6. Theater am Neumarkt: Premiere «Der Bocherer», Stück von Peter Preses und Ulrich Becher

19.6. Kirche St. Peter: Zürcher Barockmusiker

22.6. Grossmünster: Josef Bucher, Orgel

26.6. Tonhalle: Homero Francesch, Klavier

27.6. Tonhalle: Isaac Stern, Violine

3.7. Landesmuseum: Matinee «Musiker am Hofe der Margarete von Oesterreich» (1480- 1530)

30.6. Radio-Studio: Nachmittagskonzert «Interpreten Komponisten». Thomas Demenga, Violoncello

30.6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Hiroshi Wakasugi

30.6. Theatersaal Rigiblick: Scuola Teatro Dimitri

#### Ausstellungen und Messen

bis 2.10. Museum Rietberg: Skulpturen der Senufo aus Schweizer Sammlungen und Gelbguss bei den Senufo

bis 30.9. Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst: Soto «Penetrable»

bis 4.9. Haus am Kiel: Bali – Insel der Götter

bis 31.8. Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst: Werke von Roman Clemens

bis 28.8. Zoologisches Museum: Sonderausstellung «Waschbär und Marderhund – die Problematik der Einbürgern von Säugetieren»

bis 24.7. Museum für Gestaltung: Plakate aus Frankreich

bis 17.7. Museum für Gestaltung: Otto Baumberger, Plakatgestalter

bis 9.7. Geologisch-Mineralogische Ausstellung ETH: Ammonshörner und Donnerkeile

bis 3.7. Mühlrama: Sahel – Menschen in Not (Photographien von Sebastiao Salgado)

bis 30.6. Kulturama: Idle – Frauenstatuetten seit den Anfängen der Kunst

bis 30.6. (prov.) Anthropologisches Museum Uni: Rätselhafte Funde aus Bolivien

bis 30.6. (prov.) Völkermuseum: Bedrohte Zukunft – Bergvölker in Bangladesh

bis 26.6. (prov.) Wohnmuseum: Ulrich von Hutten – «Die Flucht hat mich zu den Schweizern geführt»

bis 25.6. Heimatwerk: Patch Work Scene Schweiz

bis 19.6. Graphik-Sammlung ETH: Rembrandt – der Maler als Radierer

bis 11.6. ETH-Hönggerberg (Inst. für Geschichte und Theorie der Architektur): Ausstellung «Fmuhiiko Maki»

bis 11.6. Heimatwerk (Rennweg-Galerie):

Walliser Kunsthandwerk heute bis 10.6. Haus «Zum Rech»: Zürich aus dem Ballon gesehen – Photographien von Kapitän Spelterini 1895-1912

bis 10.6. ETH-Hönggerberg (Inst. für Geschichte und Theorie der Architektur): Ausstellung «Architectures a Porto 1972-1987»

bis 9.6. Stadthaus: Clown-Plakate bis 5.6. Museum für Gestaltung: Ausstellung «Z.B. Schuhe» (vom blossem Fuss zum Stöckelschuh, eine Kulturgeschichte der Fussbekleidung)

bis 5.6. Kunsthau: Geschenke und Neuerwerbungen

2.-5.6. Kaufleuten: Schweizerische Musiksammlerbörse

4.6.-7.8. Kunsthau: Objekte, Gemälde und Zeichnungen von Hugo Suter

9.6.-14.8. Kunsthau: Zeichnungen von Fritz Wotruba

14.6.-17.8. Schweiz. Jugendbuch-Institut: Ausstellung «Lesebilder»

15.6.-4.9. Museum Bellerive: Diego Giacometti, Möbel und Objekte aus Bronze

20.6.-16.7. Zentralbibliothek: Katalanische Literatur in der Zentralbibliothek

21.6.-7.9. Haus «Zum Rech»: «Zehn Beispiele» aus der Archäologischen Denkmalpflege

22.6.-15.7. ETH-Hönggerberg (Inst. für Geschichte und Theorie der Architektur): Ausstellung «Jacques Favre»

23.-27.6. Züspa: OEKO-Messe, Energie und Natur

23.6.-9.7. ETH Rämistrasse: Wanderausstellung «125 Jahre Schweizer Alpen-Club»

24.6.-14.8. Kunsthau: Gemälde von A. R. Penck

25.6.-21.8. Museum für Gestaltung: «Bauhaus», Meister- und Schülerarbeiten aus Weimar und Dessau

#### Feste und Folklore

10.-12.6. Eidgenössisches Harmonika- und Akkordeon-Musikfest

18.6. Löwenstrasse-Fest

30.6.-10.7. Sechseläuten-Wiese: Chilbi

1.7. Polyterrasse ETH: «Sommer-Gewitter», Semesterende-Fest

1.-3.7. Seenachtsfest

#### Sport

4., 5.6. Internationale Ruderregatta

4., 5.6. Wasserfahren: Nationales Paarwettfahren

25., 26.6. Allmend: Zürcher Modellflugtag

27.6. Start der «Tour de Sol», Rallye mit Solarfahrzeugen

#### Diverse

8.6. Uetliberg: «Die grösste Kaffeetasse» (mit Ausstellung)

#### Zweisimmen BE

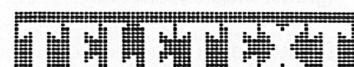
15.6. Ev.-ref. Kirche: Berner Konzert Orchester. Leitung: Michel Biedermann. Solist: Daniel Zisman, Violine

25.6. Bäumiger Sommer: Waldfest

26.6. Hondricher Orientierungslauf

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**



**Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden**

**On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télécrite**

